



Исполнительный совет

Девяносто шестая сессия

Виктория-Фоллс, Зимбабве, 25 августа 2013 года

Пункт 2 с) предварительной повестки дня

CE/96/2 с) Add.1

Мадрид, 20 августа 2013 года

Язык оригинала: английский

Доклад Генерального секретаря по административным и уставным вопросам

с) Подробные финансовые правила

Добавление 1

I. Введение

1. Как указано в пункте 9 документа CE/96/2 с), были пересмотрены конкретные предложения по формулировкам пунктов 3.07 и 6.25 Подробных финансовых правил. В результате этого пересмотра предлагается следующий текст указанных подробных финансовых правил:

Подробное финансовое правило 3.07: Перераспределение ассигнований между разделами (Программами) в пределах одной и той же части и перенос ассигнований из одной части в другую часть утвержденного бюджета (Основные Программы).

Генеральный секретарь может производить такие перераспределения между разделами (Программами) одной и той же части бюджета (Основных программ) до закрытия счетов данного финансового периода с согласия Комитета по программе и бюджету. Для переноса ассигнований из одной части бюджета в другую (Основные программы) следует получить рекомендацию Комитета по программе и бюджету и разрешение Председателя Исполнительного совета. Разрешение Комитета по программе и бюджету и Исполнительного совета может быть также получено в письменной форме.

Подробное финансовое правило 6.25: Специальный резерв на случай непредвиденных обстоятельств

Цели использования специального резерва на случай непредвиденных обстоятельств определяются Генеральным секретарем с предварительного разрешения Исполнительного совета и с последующим извещением Комитета по программе и бюджету для получения подтверждения.



II. Меры, которые надлежит принять Исполнительному совету

2. Исполнительному совету предлагается:
 - (a) Утвердить Подробные финансовые правила, представленные в документе CE/96/2 с) с внесенными этим Добавлением поправками к содержащимся в них правилам 3.07 и 6.25, и согласиться с тем, что ПФП с внесенными поправками вступят в силу сразу после введения в действие МСУГС, намеченного на 1 января 2014 года;
 - (b) Просить Генеральную ассамблею утвердить новый текст ПФП 6.25, вносящий изменения в процедуру использования Специального резерва на случай непредвиденных обстоятельств, утвержденную резолюцией A/RES/572(XVIII) в соответствии с пунктом 4 Приложения 4 к документу A/18/15.¹

¹ Цели его использования определяются Генеральным секретарем с предварительного разрешения Председателя Исполнительного совета при наличии подтверждения со стороны Бюджетно-финансового комитета и Исполнительного совета.